

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le lundi 11 janvier 2021 à 19 h tenue à huis clos en conformité avec les arrêtés ministériel par lesquels le ministre de la Santé et des Services sociaux a mis en place des mesures spéciales pour les municipalités afin de minimiser les risques de propagation de la COVID-19

Minutes of the regular sitting of the Borough Council held on Monday January 11, 2021 at 7 p.m. held in closed session according to the ministerial orders by which the minister of Health and Social Services has implemented special measures for the municipalities in order to minimize the COVID-19 spreading risks

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Catherine Clément-Talbot, Yves Gignac, Benoit Langevin et Louise Leroux assistent à la séance par vidéo conférence, tous formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis.

Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Catherine Clément-Talbot, Yves Gignac, Benoit Langevin and Louise Leroux attend the sitting by video conference, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis.

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob et le Secrétaire d'arrondissement, M^e Suzanne Corbeil, assistent à la séance par vidéo conférence.

The Director of the Borough, Mr. Dominique Jacob and the Secretary of the Borough, Me Suzanne Corbeil, attend the sitting by video conference.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h.

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

Rapport du Service de police de la Ville de Montréal

Ville de Montréal Police Service Report

Le représentant du SPVM n'est pas présent.

The official of the SPVM is not present.

Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal

Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie

Le représentant du SIM n'est pas présent.

The representative of the SIM is not present.

Minute de silence

Minute of silence

Une minute de silence est observée à la mémoire des victimes de la COVID-19.

A minute of silence is observed in memory of the COVID-19 victims.

Revue des activités

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance. Il souligne le fait que certains de nos athlètes ont reçu des bourses de La Fondation de l'athlète étudiant du Québec et souligne la persévérance et la résilience de ces jeunes :

1- Mademoiselle Alyson Ruan, 22 ans, a reçu une bourse en excellence académique de 2 000\$ en badminton. Cette étudiante en médecine dentaire à l'Université de Montréal, excelle également dans son parcours académique. Elle est à la fois médaillée d'or en double mixte et en équipe, est montée sur la troisième marche du podium en double, en plus d'être choisie dans la deuxième équipe d'étoiles du Réseau du sport étudiant du Québec (RSEQ).

2- Âgée de 17 ans, Mademoiselle Daiana Alejandra Gomez Delgado est étudiante en Sciences Humaines au Collège Vanier et évolue comme joueuse de soccer. Elle en est à sa deuxième récompense de la Fondation de l'athlète du Québec (FAEQ), a obtenu une bourse de recrutement collégial de 3 000 \$, et a déjà été membre du Centre national de haute performance de 2018 à 2019. Elle a également été choisie pour représenter la Belle province lors de la série Québec-Ontario en 2018.

3- Monsieur Andrew Seinet-Spaulding, étudiant en travail social à l'Université McGill, a été nommé étudiant-athlète de l'année dans la catégorie excellence sport d'équipe du gouvernement du Québec avec une bourse de 2 000 \$. Occupant le poste de plaqueur défensif avec l'équipe de football des Redbirds, l'athlète de 24 ans a mené son circuit universitaire au sein du RSEQ. Il a été choisi comme joueur de ligne de l'année par plusieurs fédérations.

La conseillère Louise Leroux souligne que le 24 janvier prochain sera la Journée internationale de l'éducation, célébrée à travers le monde à la suite d'une initiative de l'Unesco. L'éducation est un trésor qu'il faut valoriser, nous vivons des temps difficiles et les cours ne se tiennent pas de façon normale, mais elle encourage nos jeunes à poursuivre leurs études. "L'éducation est l'arme la plus puissante que vous pouvez utiliser pour changer le monde".

La conseillère Catherine Clément-Talbot précise qu'en ces temps de pandémie, la marche est un bon moyen de faire de l'exercice. Les deux Grands parcs nature sont des bijoux dans l'arrondissement. Elle encourage les résidents à les fréquenter dans

Activities review

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting. He highlights the fact that some of our athletes have received scholarships from the Fondation de l'athlète étudiant du Québec and highlights the perseverance and resilience of these young people:

1- Miss Alyson Ruan, 22 years old, has received a scholarship for high academic achievement in the amount of \$2,000 in badminton. This dental medicine student at Université de Montréal, also excels in her academic. She is simultaneously gold medalist in mixed doubles and in a team, is a bronze medal winner in double, in addition with being selected in the second star team of the Réseau du sport étudiant du Québec (RSEQ).

2- At seventeen years old, Miss Daiana Alejandra Gomez Delgado is a student in Human Sciences at Collège Vanier and is also a soccer player. She has obtained a second award from the Fondation de l'athlète du Québec (FAEQ), has obtained a \$3,000 college scholarship, and has already been a member of the Centre national de haute performance from 2018 to 2019. She also has been chosen to represent the province at the Québec-Ontario championship in 2018.

3- Mr. Andrew Seinet-Spaulding, student in Social Work at McGill University, has been named student athlete of the year in the category excellence team sports of the government of Québec with a \$2,000 scholarship. Acting as defensive tackler with the football team Redbirds, the 24 years old athlete has performed his university circuit as part of the RSEQ. He has been chosen as lineman player of the year by many federations.

Councillor Louise Leroux highlights that next January 24 will be the International Education Day, celebrated worldwide following a Unesco initiative. Education is a treasure we must promote, we are living through challenging times and courses don't take place in a usual way, but she encourages our young people to continue their studies. "Education is the most powerful weapon to change the world".

Councillor Catherine Clément-Talbot specifies that in these pandemic times, walking is a good way to exercise. The two large nature parks are gems in the Borough. She encourages residents to visit them in compliance with the Public Health instructions

le respect des consignes de santé publique et à respecter les résidents des rues voisines.

Le conseiller Benoît Langevin revient sur le fait qu'AJOI a ouvert un refuge en décembre. Il précise qu'il s'agit d'une halte chaleur accessible à partir de 19 heures. Des coupons taxis sont également disponibles et les personnes ayant besoin d'un endroit pour la nuit peuvent être dirigées vers une autre ressource.

Période de questions du public

La période de questions du public débute à 19 h 30.

Au cours de cette période, les questions transmises par Internet par les personnes suivantes ont été traitées :

Mme Christina Esposito

- Demande pour des patinoires de hockey extérieures

M. Trevor Thomson

- Ralentisseurs de vitesse (dos d'âne) à l'intersection de la rue Rose-Marie et du boulevard Gouin Ouest

Mme Irina Clocico

- Patinoires extérieures à Pierrefonds

Mme Martha Bond

- Point 40.01 : règlement de zonage CA29 0040-49

M. James Bond

- Point 40.01 : règlement de zonage CA29 0040-49 et procédure de tenue de registre

RÉSOLUTION NUMÉRO CA21 29 0001

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

and to respect residents of neighboring streets.

Concillor Benoît Langevin dwelt on the fact that AJOI has opened a shelter in December. He specifies that it is a heat shelter accessible from 7 p.m. Some taxi coupons are also available and people who need a place for the night can be directed to another resource.

Public Question Period

The public question period started at 7:30 p.m.

During that time, the questions transmitted by Internet by the following persons have been adressed:

Mrs. Christina Esposito

- Request for outdoor hockey rinks

Mr. Trevor Thomson

- Speed bump at the intersection of rue Rose-Marie and boulevard Gouin Ouest

Mrs. Irina Clocico

- Outdoor skating rinks in Pierrefonds

Mrs. Martha Bond

- Item 40.01 : zoning by-law CA29 0040-49

Mr. James Bond

- Item 40.01: zoning by-law CA29 0040-49 and register procedure

RESOLUTION NUMBER CA21 29 0001

APPROVAL OF THE AGENDA

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 11 janvier 2021 soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

RÉSOLUTION NUMÉRO CA21 29 0002

PROCÈS-VERBAL

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 7 décembre 2020 à 19 h soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

RÉSOLUTION NUMÉRO CA21 29 0003

ABROGATION
RÉSOLUTION CA20 29 0265

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

D'abroger la résolution numéro CA20 29 0265 adoptée à la séance du conseil d'arrondissement du 7 décembre 2020 pour la dérogation mineure numéro 3002055934 concernant le lot 5 607 966, adresse 4510-4520 boulevard Saint-Charles, compte tenu de la modification du projet.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.05 1202213006

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of January 11, 2021 be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA21 29 0002

MINUTES

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on December 7, 2020 at 7 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting, and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA21 29 0003

REPEALING
RESOLUTION CA20 29 0265

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO repeal resolution number CA 20 29 0265 adopted at the Borough Council sitting held on December 7, 2020 for the minor exemption request number 3002055934 concerning lot 5 607 966, address 4510-4520 boulevard Saint-Charles, since the project will be modified.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA21 29 0004

POLITIQUE DE RECONNAISSANCE ET DE SOUTIEN DES ORGANISMES À BUT NON LUCRATIF (OBNL)

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE la politique de reconnaissance et de soutien des organismes à but non lucratif (OBNL) élaborée par la direction Culture, Sports, Loisirs, Développement social, jointe à la présente pour en faire partie intégrante, soit adoptée tel que soumise;

QUE cette politique entre en vigueur au moment de son adoption avec une année de transition en 2021.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1209044001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA21 29 0005

POLITIQUE DE SOUTIEN AUX
ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX DE
L'ARRONDISSEMENT DE
PIERREFONDS-ROXBORO

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE la politique de soutien aux événements spéciaux de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro élaborée par la direction Culture, Sports, Loisirs, Développement social, jointe à la présente pour en faire partie intégrante, soit adoptée tel que soumise;

QUE cette politique entre en vigueur au moment de son adoption avec une année de transition en 2021.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1209044002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA21 29 0006

RESOLUTION NUMBER CA21 29 0004

NON-PROFIT ORGANIZATIONS (NPO)
RECOGNITION AND SUPPORT POLICY

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Non-profit organizations (NPO) recognition and support policy prepared by the Department of Culture, Sports, Leisure and Social Development, attached to the present to form an integral part hereof, be adopted as submitted;

THAT this policy comes into force at the time of its adoption with a transition year in 2021.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA21 29 0005

BOROUGH OF PIERREFONDS-ROXBORO
SPECIAL EVENTS SUPPORT POLICY

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the Borough of Pierrefonds-Roxboro special events support policy prepared by the Department of Culture, Sports, Leisure and Social Development, attached to the present to form an integral part hereof, be adopted as submitted;

THAT this policy comes into force at the time of its adoption with a transition year in 2021.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA21 29 0006

REDDITION DES COMPTES DES
DEMANDES DE PAIEMENT ET
ENGAGEMENTS

ACCOUNTABILITY REPORT ON
REQUESTS FOR PAYMENT AND
LIABILITIES

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE la reddition financière constituée de la liste des chèques mensuels, de la liste des virements, ainsi que de la liste des bons de commande et autres dépenses des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, préparée par monsieur Gaétan Brunet, chef de division, Ressources financières et matérielles, au montant de 97 530,23 \$ pour la période du 31 octobre au 27 novembre 2020, soit approuvée telle que soumise aux membres du conseil d'arrondissement.

THAT the financial accountability, composed of the monthly cheque list, the transfer of funds list as well as the purchase order list and other expenditures of the various services of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, prepared by Mr. Gaétan Brunet, Division Head, Financial and Material Resources, in the amount of \$97,530.23 for the period from October 31 to November 27, 2020 be approved as submitted to the members of the Borough Council.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

30.01 1208388009

RÉSOLUTION NUMÉRO CA21 29 0007

RESOLUTION NUMBER CA21 29 0007

ARTICLE 85.1 CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL – IMPLANTATION DE L'APPLICATION DE SUIVI DE LA MASSE SALARIALE

SECTION 85.1 CHARTER OF VILLE DE MONTRÉAL – IMPLEMENTATION OF A TOTAL PAYROLL FOLLOW-UP APPLICATION

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

D'accepter l'offre de l'arrondissement de Montréal-Nord, en vertu de l'article 85.1 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec, relativement à l'implantation de l'application de suivi de la masse salariale;

TO accept the Borough of Montréal-Nord's offer, in accordance with Section 85.1 of the Charter of Ville de Montréal, Québec's metropolis, regarding the implementation of a total payroll follow-up application;

D'approuver le projet d'entente de partenariat à cet effet et d'autoriser le paiement d'une somme exempte de taxes de 20 000 \$ pour l'acquisition et l'implantation de cette application;

TO approve the partnership agreement project for this purpose and to authorise the payment of a non-taxable sum of \$20,000 for the purchase and the implementation of this application;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

TO charge this expense according to the financial information described in the decision-making document.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

30.02 1202155006

RÉSOLUTION NUMÉRO CA21 29 0008

RESOLUTION NUMBER CA21 29 0008

AFFECTATION DU SURPLUS –
PLAN D'ACTION 2021 DE LA POLITIQUE
DE L'ENFANT

APPROPRIATION OF SURPLUS –
CHILD POLICY 2021 ACTION PLAN

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QU'une somme de 30 346 \$ soit transférée du surplus et affectée à l'enveloppe budgétaire de la Politique de l'enfant 2021 de la Ville de Montréal afin de déployer divers projets permettant de bonifier l'offre de service à la population de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour les années 2021 et 2022;

THAT a sum of \$30,346 be transferred from surplus and appropriated to the budget envelope of the 2021 Child policy of the Ville de Montréal in order to deploy various projects allowing to enhance the service offering to the population of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for the years 2021 and 2022;

QUE ce transfert soit effectué selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2021.

THAT this transfer be performed according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2021 operating budget.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

30.03 1208790009

RÉSOLUTION NUMÉRO CA21 29 0009

AVIS DE MOTION –
RÈGLEMENT CA29 0040-49

Avis de motion est donné par la conseillère Louise Leroux de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0040-49 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 dans le but d'abroger les zones commerciales C-4-269 et C-4-270 afin de créer la zone commerciale C-4-269-2 à l'ouest du boulevard Saint-Jean, entre le boulevard de Pierrefonds et le boulevard Gouin Ouest, et d'autoriser les catégories d'usages « Vente au détail et services (C1) », « Divertissement commercial, hébergement et restauration » (C2), « Service de location d'outils ou d'équipements (6352) » et « Habitation de type multifamilial (H3) » ainsi que les normes et spécifications qui s'y rattachent.

40.01 1208707013

RÉSOLUTION NUMÉRO CA21 29 0010

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT
CA29 0040-49

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le premier projet de règlement CA29 0040-49 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 dans le but d'abroger les zones commerciales C-4-269 et C-4-270 afin de créer la zone commerciale C-4-269-2 à l'ouest du boulevard Saint-Jean, entre le boulevard de Pierrefonds et le boulevard Gouin Ouest, et d'autoriser les catégories d'usages « Vente au détail et services (C1) », « Divertissement commercial, hébergement et restauration » (C2), « Service de location d'outils ou d'équipements (6352) » et « Habitation de type multifamilial (H3) » ainsi que les normes et spécifications qui s'y rattachent;

RESOLUTION NUMBER CA21 29 0009

NOTICE OF MOTION –
BY-LAW NUMBER CA29 0040-49

Notice of motion is given by Councillor Louise Leroux of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0040-49 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to repeal C-4-269 and C-4-270 commercial zones to create C-4-269-2 commercial zone west of boulevard Saint-Jean, between boulevard de Pierrefonds and boulevard Gouin Ouest, and to authorize the use categories "Retail sale and services" (C1), "Commercial entertainment, accommodation and restoration" (C2), "Tool or equipment rental service" (6352) and "Multifamily housing" (H3) as well as the related standards and specifications.

RESOLUTION NUMBER CA21 29 0010

FIRST DRAFT BY-LAW CA29 0040-49

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted first draft by-law CA29 0040-49 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to repeal C-4-269 and C-4-270 commercial zones to create C-4-269-2 commercial zone west of boulevard Saint-Jean, between boulevard de Pierrefonds and boulevard Gouin Ouest, and to authorize the use categories "Retail sale and services" (C1), "Commercial entertainment, accommodation and restoration" (C2), "Tool or equipment rental service" (6352) and "Multifamily housing" (H3) as well as the related standards and specifications;

QUE la tenue d'une assemblée de consultation publique soit remplacée par une procédure de consultation publique écrite d'une durée de quinze (15) jours conformément aux dispositions de l'arrêté ministériel numéro 2020-049 du ministre de la Santé et des Services sociaux pris en vertu de la Loi sur la santé publique.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1208707013

RÉSOLUTION NUMÉRO CA21 29 0011

DÉROGATION MINEURE –
5061, RUE GENEVIÈVE – DÉPÔT DU
PROCÈS-VERBAL DE CONSULTATION
ÉCRITE

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt du procès-verbal de la consultation écrite relative à la demande de dérogation mineure pour le 5061 rue Geneviève, tenue du 18 décembre 2020 au 2 janvier 2021 conformément aux dispositions de l'arrêté ministériel numéro 2020-049.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.02 1202213007

THAT the holding of a public consultation meeting be replaced by a fifteen (15) days public written consultation procedure in conformity with the provisions of the ministerial order number 2020-049 taken by the Minister of Health and Social Services in accordance with the Public Health Act.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA21 29 0011

MINOR EXEMPTION –
5061, RUE GENEVIÈVE – TABLING OF
THE MINUTES OF THE WRITTEN
CONSULTATION

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

TO acknowledge the tabling of the minutes of the written consultation regarding the minor exemption request for the 5061 rue Geneviève, held from December 18, 2020 to January 2, 2021 according to the provisions of the ministerial order number 2020-049.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA21 29 0012

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3002055934
5061, RUE GENEVIÈVE
LOT 1 347 845

ATTENDU QU'à sa séance ordinaire du 7 décembre 2020, le conseil d'arrondissement a décrété la tenue d'une consultation publique écrite;

ATTENDU QU'une consultation écrite s'est tenue du 18 décembre 2020 au 2 janvier 2021 inclusivement conformément aux dispositions de l'arrêté ministériel numéro 2020-049;

ATTENDU QUE le procès-verbal de la consultation a été déposé en séance et qu'aucun motif de refus de la demande n'a été soumis;

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion en téléconférence tenue le 2 novembre 2020, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

5061, rue Geneviève
Lot 1 347 845

NONOBTANT toute disposition contraire aux règlements susmentionnés de l'arrondissement, permettre dans la zone H1-3-126, pour un bâtiment unifamilial détaché, une marge arrière de 5,64 m au lieu du minimum requis de 7 m, une distance de 1,79 m entre le garage détaché et le bâtiment principal au lieu du minimum requis de 2 m, une distance de 0,37 m entre le garage détaché et la ligne de lot, côté est, au lieu d'une distance de plus de 1 m minimum;

Tel que montré sur le plan d'implantation minute 2354, dossier JPG-15436, préparé par l'arpenteur-géomètre Alexis Bellerose le 19 octobre 2020.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.03 1202213007

RESOLUTION NUMBER CA21 29 0012

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3002055934
5061, RUE GENEVIÈVE
LOT 1 347 845

WHEREAS at its December 7, 2020 regular sitting, the Borough council has decreed the holding of a public written consultation;

WHEREAS a written consultation was held from December 18, 2020 to January 2, 2021 inclusively according to the provisions of the ministerial order number 2020-049;

WHEREAS the minutes of the consultation has been tabled during this sitting and that no grounds for refusal of the request was submitted;

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its teleconference held on November 2, 2020, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

5061, rue Geneviève
Lot 1 347 845

NOTWITHSTANDING any contrary provision specified in the above-mentioned by-laws of the Borough, allow in H1-3-126 zone, for a detached single-family dwelling, a rear setback of 5.64 m instead of the required minimum of 7 m, a distance of 1.79 m between the detached garage and the main building instead of the required minimum of 2 m, a distance of 0.37 m between the detached garage and the east lot line instead of a distance of more than 1 m minimum;

AS shown on the implementation plan, minutes 2354, file JPG-15436, prepared by the land surveyor Alexis Bellerose on October 19, 2020.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA21 29 0013

P.I.I.A. – LOT 1 842 596
4884-4900, BOULEVARD SAINT-JEAN

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par Victor Simon, architecte, relatif à la réfection des façades d'un bâtiment commercial d'un étage, au 4884-4900, boulevard Saint-Jean, dans la zone C-4-280 sur le lot numéro 1 842 596 du cadastre du Québec, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale;

Les travaux devront être réalisés conformément aux plans architecturaux et avec les matériaux identifiés en légende desdits plans inclus en pièces jointes au sommaire décisionnel pour faire partie intégrante de la présente. La délivrance du permis de construction est conditionnelle à l'approbation du plan d'aménagement paysager.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.04 1205999020

RÉSOLUTION NUMÉRO CA21 29 0014

COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME
NOMINATION DES MEMBRES

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA21 29 0013

S.P.A.I.P. – LOT 1 842 596
4884-4900, BOULEVARD SAINT-JEAN

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration programme prepared by Victor Simon, architect, related to the façades repair of a one-floor commercial building, at 4884-4900, boulevard Saint-Jean in C-4-280 zone on lot number 1 842 596 of the cadastre of Quebec, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes;

The works will have to be performed according to the architectural plans and with the materials identified in legend of said plans attached to the decision-making summary to form an integral part of the present. The construction permit's issuance is conditional to the approval of the landscaping plan.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA21 29 0014

URBAN PLANNING ADVISORY
COMMITTEE - APPOINTMENT OF
MEMBERS

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

QUE madame Christiane Dabbagh et monsieur Frédérick Le Page soient nommés membres du Comité consultatif d'urbanisme de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour un mandat d'un an, soit du 12 janvier 2021 au 31 décembre 2021;

THAT Mrs. Christiane Dabbagh and Mr. Frédérick Le Page be appointed as members and president of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for a one-year term, from January 12, 2021 to December 31, 2021;

QUE madame Émilie Roy et monsieur Christopher Fatouros soient nommés membres du Comité consultatif d'urbanisme pour un mandat de deux ans, soit du 12 janvier 2021 au 31 décembre 2022;

THAT Mrs. Émilie Roy and Mr. Christopher Fatouros be appointed as members of the Urban Planning Advisory Committee for a two-year term, from January 12, 2021 to December 31, 2022;

QUE monsieur Renaud Beauregard-Leblanc soit nommé membre suppléant du Comité consultatif d'urbanisme pour un mandat de deux ans, soit du 12 janvier 2021 au 31 décembre 2022.

THAT Mr. Renaud Beauregard-Leblanc be appointed as acting member of the Urban Planning Advisory Committee for a two-year term, from January 12, 2021 to December 31, 2022.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

51.01 1203050011

RÉSOLUTION NUMÉRO CA21 29 0015

RESOLUTION NUMBER CA21 29 0015

LEVÉE DE LA SÉANCE

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

THAT the present regular sitting be adjourned.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 20 H 05.

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT 8 :05 P.M.

70.01

Dimitrios (Jim) BEIS
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

Suzanne CORBEIL
Secrétaire d'arrondissement
Secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 8 février 2021.